

Dodatok č. 1 k Zmluve o podnájme
uzatvorený medzi

Obchodné meno: **PROTETIKA, a.s.**
Sídlo: Bojnická 10, 823 65 Bratislava
IČO: 31322859, DIČ: 2020494652, IČ DPH: SK2020494652
Zapísaná v OR: vedenom MS Bratislava III, odd Sa, vložka č. 428/B
IBAN : SK23 7500 0000 0018 0228 3203
e-mail : sekretariat@protetika.sk
Zastúpená: Ing. Radovan Jenis, predseda predstavenstva a Ing. Ľubomír Pištek,
podpredsa predstavenstva
(ďalej ako „nájomca“)

a

Obec Rovinka

Sídlo: Hlavná 350
IČO: 00305057, DIČ: 2020362036
IBAN : SK61 0200 0000 0000 2472 2112
e-mail : obecrovinka@obecrovinka.sk
Zastúpená: Ing. Tomáš Kačer, starosta
(ďalej ako „podnájomca“)

Článok 1 – Úvodné ustanovenia

- (1) Nájomca a podnájomca dňa 9.8.2021 uzatvorili Zmluvu o podnájme n(ďalej len Zmluva).
- (2) Týmto dodatkom sa Zmluva mení tak, ako je uvedené v čl. 2 tohto dodatku.

Článok 2 – Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy.

V Článku 2 body (1) a (2) znejú nasledovne:

- (1) Táto zmluva o podnájme sa uzatvára na dobu neurčitú, ktorá začína plynúť od 9.8.2021.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že podnájom je možné ukončiť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou v prípade porušenia povinnosti stanovenej touto zmluvou alebo vyplývajúcej z príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu druhou zmluvnou stranou, výpovedná lehota je 14 dní a začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po doručení výpovede a
 - c) písomnou výpoveďou bez udania dôvodu, zmluvu je možné vypovedať tak, aby výpoveď bola doručená druhej strane do 31. januára príslušného roka a zmluva zanikne 31.7. príslušného roka.

V Článku 4 bod (1) znie:

- (1) Úhradu za podnájom (ďalej ako nájomné) bude podnájomca platiť nájomcovi vo výške 3.739,32 € / mesiac (bez DPH).

Do Článku 4 sa dopĺňa nový bod (8) v tomto znení:

- (8) Zmluvné strany sa dohodli na inflačnej doložke takto:
 - a) nájomca si vyhradzuje právo zvýšenia nájomného formou písomného oznámenia, ktoré bude zohľadňovať zvýšenie nájomného za predmet podnájomu v závislosti od miery inflácie a to jedenkrát ročne,
 - b) pre účely tejto zmluvy je miera inflácie vypočítaná výlučne indexom spotrebiteľských cien, ktorého výpočet realizuje Štatistický úrad SR; iné hodnoty inflácie, napr. jadrová inflácia, čistá inflácia nebudú použité,

- c) *nájomca nájomné platné k 31.12. bežného roka zvýši o mieru inflácie oficiálne vyhlásenú Štatistickým úradom SR a to od 01.01. príslušného roka (kalendárneho roka nasledujúceho po uzatvorení tejto podnájomnej zmluvy a každého ďalšieho nasledujúceho kalendárneho roku) po zverejnení informácie o výške inflácie Štatistickým úradom SR,*
- d) *pre účely zvýšenia nájomného bude použitá hodnota inflácie zverejnená Štatistickým úradom SR na jeho web stránke (v čase uzatvorenia podnájomnej zmluvy v časti Štatistiky / Makroekonomické štatistiky),*
- e) *zvýšené nájomné bude podnájomcovi písomne oznámené; zvýšené nájomné a iné platby po zohľadnení inflácie bude podnájomcovi do faktúrovaných spätne k 01.01. príslušného roka, v ktorom bola výška miery inflácie oznámená podnájomcovi a*
- f) *faktúra nájomcu o do faktúrovaní nájomu o výšku inflácie bude splatná do štrnásť dní (14) odo dňa jej vystavenia; v prípade, že faktúra týkajúca sa zvýšenia na základe výšky inflácie nebude uhradená v lehote splatnosti, považuje sa to za závažné porušenie zmluvy.*

Do Zmluvy sa dopĺňajú nové články 5 až 7 v tomto znení:

Článok 5 - Ochrana osobných údajov

Nájomca je prevádzkovateľom informačného systému osobných údajov Účtovníctvo. Účelom spracúvania osobných údajov je vedenie účtovníctva podnikateľa. Právnym základom spracúvania osobných údajov je evidencia podľa zákonných ustanovení (predovšetkým zákona o účtovníctve, o dani z príjmov, o dani z pridanej hodnoty a Civilného sporového poriadku) a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré osobné údaje týkajúce sa evidencie vzťahov z podnikania vyžadujú a sú zákonnou požiadavkou. Preto podnájomca, ako dotknutá osoba je povinný poskytnúť osobné údaje a berie na vedomie, že nájomca ich bude spracúvať. Kategórie spracúvaných osobných údajov priamo od podnájomcu sú: meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, telefónne číslo, e-mailová adresa, dátum narodenia, podpis a číslo bankového účtu fyzickej osoby. Súbor spracovateľských operácií s osobnými údajmi: získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie a likvidácia. Osobné údaje nie sú poskytované sprostredkovateľom. Doba uchovávania osobných údajov je 10 rokov po ukončení spracúvania. Dotknutá osoba má právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k jej osobným údajom, právo na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať voči spracúvaniu, ako aj právo na presnosť osobných údajov. Dotknutá osoba má právo podať sťažnosť dozornému orgánu v Slovenskej republike, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

Článok 6 – Doručovanie

- (1) *Všetky písomnosti zasiela odosielajúca zmluvná strana prijímajúcej zmluvnej strane na adresu uvedenú v tejto zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej zmluvnej strane ako svoju novú adresu.*
- (2) *Doručovanie je možné vykonať osobne, prostredníctvom poštového podniku, kuriéra alebo elektronicky.*
- (3) *Písomnosť doručovaná osobne, prostredníctvom poštového podniku, alebo kuriéra je doručená dňom prevzatia. V prípade odopretia prijatia písomnosti sa za deň doručenia považuje deň odopretia prijatia.*
- (4) *Ak písomnosť doručovaná prostredníctvom poštového podniku nebola doručená z dôvodu, že adresát nebol zastihnutý, uloží sa písomnosť pre adresáta v zmysle pravidiel poštového podniku. Ak písomnosť nebola vyzdvihnutá v odbernej lehote, považuje sa posledný deň odbernej lehoty za deň jej doručenia i keď sa adresát o uložení písomnosti nedozvedel.*
- (5) *Ak nemožno písomnosť doručiť z dôvodu, že adresát na adrese uvedenej v zmysle ods. 1. tohto článku nebýva alebo nesídlí, považuje sa za deň doručenia písomnosti deň, keď poštový podnik, alebo kuriér vráti písomnosť odosielajúcej strane, alebo deň, v ktorý zmluvná strana osobne neúspešne vykonala doručovanie, aj keď sa adresát o doručení písomnosti nedozvedel.*
- (6) *Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť (vrátane výpovede tejto zmluvy, oznámenia o zvýšení nájomného a iných) je možné doručiť druhej strane elektronicky. Elektronicky je možné písomnosť odoslať len z e-mailovej adresy odosielajúcej strany, ktorá je uvedená v tejto zmluve, na e-mailovú*

adresu prijímajúcej strany, ktorá je uvedená v tejto zmluve. Elektronické doručovanie je rovnocennou formou doručovania s inými formami uvedenými v ods. (2) tohto článku. Písomnosť zaslaná elektronicky sa považuje za doručenie nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní prijímajúcej strane.

Článok 7 – Elektronická faktúra

V súlade s ustanovením § 71 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) za zmluvné strany dohodli na zasielaní elektronických faktúr nájomcom za týchto podmienok:

- a) elektronická faktúra je v zmysle § 71 ods. 1 zákona o DPH daňovým dokladom,
- b) nájomca sa zaväzuje elektronickú faktúru doručovať na kontaktný e-mail pre zasielanie elektronických faktúr: obecrovinka@obecrovinka.sk
- c) elektronická faktúra sa považuje za doručenie dňom odoslania,
- d) podnájomca sa zaväzuje informovať nájomcu o akýchkoľvek zmenách, majúcich vplyv na zasielanie elektronických faktúr, najmä zmenu kontaktného e-mailu pre zasielanie elektronických faktúr,
- e) podnájomca potvrdzuje, že má výlučný prístup ku kontaktnému e-mailu pre zasielanie elektronických faktúr, nájomca nezodpovedá za akýkoľvek únik informácií z e-mailu podnájomcu,
- f) nájomca nezodpovedá za poškodenie alebo neúplnosť údajov spôsobené poruchou počas doručovania prostredníctvom siete internet a ani za škody vzniknuté z dôvodu nekvalitného pripojenia podnájomcu do siete internet, alebo vzniknuté z dôvodu akejkoľvek nemožnosti podnájomcu pripojiť sa (získať prístup) do siete internet.
- g) v prípade nedoručenia elektronickej faktúry najneskôr do 10. dňa príslušného kalendárneho mesiaca sa podnájomca zaväzuje bezodkladne o tejto skutočnosti informovať nájomcu prostredníctvom e-mailovej adresy: sekretariat@protetika.sk v prípade nesplnenia oznamovacej povinnosti podľa predchádzajúcej vety sa elektronická faktúra považuje za riadne doručenie a nájomca nie je povinný jej odoslanie preukazovať.

Doterajší článok 5 sa označuje ako článok 8.

Článok 3 - Záverečné ustanovenia

- (1) K predmetu úpravy tohto dodatku nejestvujú žiadne vedľajšie ústne dohody.
- (2) Dodatok bol podpísaný v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých nájomca dostane tri (3) vyhotovenia a podnájomca jedno (1) vyhotovenie.
- (3) Zmluvné strany si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho slobodne a vážne podpísali osoby oprávnené za zmluvné strany konať.
- (4) Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť prvý deň kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po zverejnení zmluvy.

V Bratislave dňa 18.03.2024

Nájomca:

Podnájomca:

Ing. Radovan Jenis
predseda predstavenstva

Ing. Tomáš Kačer
starosta

Ing. Lubomír Pištek
podpredseda predstavenstva